

OMPI



CLIM/GTP/27/6
ORIGINAL : anglais
DATE : 14 juillet 2008

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES PRODUITS
ET DES SERVICES AUX FINS DE L'ENREGISTREMENT DES MARQUES
(UNION DE NICE)

GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE

**Vingt-septième session
Genève, 6 – 10 octobre 2008**

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS
DES PROPOSITIONS DE CHANGEMENTS À APPORTER
À LA NEUVIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Document établi par le Bureau international

1. L'annexe du présent document contient des tableaux récapitulatifs des propositions de modifications et autres changements à apporter à la neuvième édition de la classification de Nice (voir les documents CLIM/GTP/26/2 et CLIM/GTP/26/3), qui n'ont pas pu être examinées par le Groupe de travail préparatoire lors de sa vingt-sixième session tenue à Genève du 26 au 30 novembre 2007.

2. *Le Groupe de travail préparatoire est invité à examiner les propositions susmentionnées et à se prononcer à leur sujet.*

[L'annexe suit]

OBSERVATIONS

3. The proposals contained in this document were submitted by the following States (11) and one intergovernmental organization; their names are reproduced in the alphabetical order of their codes./

Les propositions contenues dans le présent document ont été soumises par les États suivants (11) et une organisation intergouvernementale; leurs noms figurent dans l'ordre alphabétique de leur code.

Code	Names/Noms
CH	Switzerland/Suisse
CN	China/Chine
DE	Germany/Allemagne
FI	Finland/Finlande
GB	United Kingdom/Royaume-Uni
JP	Japan/Japon
LV	Latvia/Lettonie
MK	The former Yugoslav Republic of Macedonia/Ex-République yougoslave de Macédoine
MX	Mexico/Mexique
RU	Russian Federation/Fédération de Russie
US	United States of America/États-Unis d'Amérique
BX	Benelux Organisation for Intellectual Property (BOIP)/Organisation Benelux de la propriété intellectuelle (OBPI)

4. Any additional information given by the proponent appears in the column "Remarks" as formulated in the original proposal./

Toute information additionnelle fournie par l'auteur d'une proposition apparaît dans la colonne "Remarques" telle que formulée dans la proposition d'origine.

5. A proposal can also be linked to one or more other proposals; whenever possible, the International Bureau has then grouped them so as to facilitate their global examination./

Une proposition peut également être liée à une ou plusieurs autres propositions; autant que possible, le Bureau international les a alors groupées afin de faciliter leur examen global.

[Proposals follow/
Les propositions suivent]

ANNEX/ANNEXE

PROPOSALS FOR CHANGES TO THE NINTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION/
 PROPOSITIONS DE CHANGEMENTS À APPORTER À LA NEUVIÈME ÉDITION
 DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-026	9		Fabric steamers défroisseurs de tissus à vapeur	Performs same function as flat irons (090569).
	US-27-028	9		Garment steamers défroisseurs de vêtements à vapeur	Performs same function as flat irons (090569).
	BX-27-002	29		Enzymes for human consumption enzymes pour la consommation humaine	
	BX-27-003	29		Enzymatic preparations for human consumption enzymatiques (préparations –) pour la consommation humaine	
	CN-27-004	29		Milk shakes milk-shakes [boissons frappées à base de lait]	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	MK-27-001	29		Ajvar [preserved paprika salad] ajvar [salade de paprika conservée]	Ajvar is a vegetable salad made of baked (roasted), grind and fried red paprika. It is prepared in autumn (when red paprika grow) and can be preserved during the whole year. Ajvar is a traditional Macedonian product, although the word Ajvar is a generic term for that product widely known and prepared in the Balkan region.
	RU-27-001	29		Sunflower seeds, processed graines de tournesol traitées	IB: See/Voir : MD-27-002, document CLIM/GTP/27/7, Processed seeds/graines transformées (addition, Cl. 29).
	US-27-091	29		Fish mousses mousses de poisson	
	US-27-092	29		Non-alcoholic egg nog lait de poule sans alcool	Made of milk or cream, eggs and sugar.
	US-27-093	29		Potato flour fécule de pommes de terre	
	US-27-094	29		Vegetable mousses mousses de légumes	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	JP-27-016	30		Noodles, sauce, dehydrated vegetables and toppings combined in a disposable container nouilles, sauce, légumes déshydratés avec garnitures présentés dans un récipient jetable	This food product consists of noodles, sauce, dehydrated vegetables and topping combined in a disposable container that can be eaten after pouring boiled water. The product has now become universally popular. Therefore the indication should be listed as Class 30 goods.
	LV-27-001	30		Pelmeni pelmeni	Similar to “ravioli”.
	US-27-095	30		Cake frosting glaçages pour gâteaux	
	US-27-096	30		Cake icing glaçages pour gâteaux	
	US-27-097	30		Candy apples pommes glacées	
	US-27-098	30		Chocolate mousses mousses de chocolat	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-099	30		Chocolate-coated nuts fruits à coque enrobés de chocolat	
	US-27-100	30		Dessert mousses entremets sous forme de mousses	
	US-27-101	30		Fruit coulis coulis de fruits	
	US-27-102	30		Marinades marinades	
	US-27-103	31		Top soil terre végétale	
	JP-27-017	32		Smoothie boisson fouettée	This is a beverage prepared by adding vegetables and fruits to yoghurt or milk, and then mixed in blenders. It becomes popular abroad as well as domestically. Therefore the indication should be listed as Class 32 goods.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-104	32		Smoothies boissons fouettées	
W	US-27-137	40		Desk-top publishing services [printing] services d'édition [imprimerie]	Proposal withdrawn by US for this session
W	US-27-140	40		Material sterilization services services de stérilisation de matériel	Proposal withdrawn by US for this session
W	US-27-141	40		Sanitization services services de nettoyage antiseptique	Proposal withdrawn by US for this session
	BX-27-005	41		Software release édition de logiciels logiciels (édition de –)	
	CH-27-004	41		Rental of CD-ROMs [except of computer software] location de disques compact Rom [à l'exception de logiciels]	Par analogie à "prêt de livres" (410023).
	DE-27-006	41		Organization of fashion shows organisation de défilés de mode	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	GB-27-009	41		Coaching accompagnement professionnel	To “coach” is defined as “to train or tutor or to act as a trainer or tutor” (Oxford Concise English Dictionary) so coaching is essentially a training related activity, proper to Class 41. This differs from “counselling” which is “the process of assisting and guiding clients, esp. by a trained person on a professional basis, to resolve esp. personal, social or psychological problems and difficulties” (Oxford Concise English Dictionary).
	JP-27-018	41		Movie services provided on-line via computer networks services cinématographiques fournis en ligne par le biais de réseaux informatiques	This service should be listed as a service belonging to Class 41, as with “Game services provided on-line from a computer network” in Class 41 G0002 of the Alphabetical List.
	US-27-142	41		Charitable services, namely, providing educational services to needy people services caritatifs, à savoir prestation de services éducatifs à l’intention de personnes en situation précaire	
	US-27-166	43		Charitable services, namely, providing food to needy people services caritatifs, à savoir fourniture de nourriture à des personnes en situation précaire	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-167	43		Charitable services, namely, providing shelter to needy people services caritatifs, à savoir mise à disposition d'un foyer d'accueil à l'intention de personnes en situation précaire	
	US-27-175	44		Charitable services, namely, providing medical services to needy people services caritatifs, à savoir prestation de services médicaux à l'intention de personnes en situation précaire	
	US-27-178	45		Charitable services, namely, providing clothing to needy people services caritatifs, à savoir fourniture de vêtements à des personnes en situation précaire	
	US-27-179	45		Charitable services, namely, providing furniture to needy people services caritatifs, à savoir fourniture de meubles à des personnes en situation précaire	
	US-27-160	41		Providing online greeting cards mise à disposition de cartes de vœux en ligne	Could also be in 45 if viewed as a social activity.
	BX-27-006	42		Laboratory services laboratoires (services de –)	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-007	42		Digitization of documents [scanning] numérisation de documents [scanning]	
W	US-27-161	42		Civil engineering services services de génie civil	Proposal withdrawn by US for this session.
W	US-27-162	42		Duplication of audio and video tapes duplication de bandes audio et vidéo	Proposal withdrawn by US for this session.
	BX-27-008	43		Rental of lighting apparatus [other than for stage sets or television studios] location d'appareils d'éclairage [autres que pour décors de théâtre ou studios de télévision]	
	US-27-174	43		Rental of cooking apparatus location d'appareils de cuisson	Original proposal "rental of cooking stoves" changed to "rental of cooking apparatus" : Use of apparatus includes other items similar to stoves such as grills, ovens, fryers, etc. and will result in a broader and, perhaps, more useful addition to the Alphabetical List.
	BX-27-009	44		Therapy services thérapie (services de –)	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-177	45		Alternative dispute resolution services services extrajudiciaires de résolution de différends	This service includes not only mediation and arbitration, both of which are currently in the Alphabetical List, but also negotiation and collaborative law as well as other non-judicial/nonviolent means of dispute resolution. Since this language is broader than the existing entries, it would be a useful addition to the Alphabetical List.
	US-27-180	45		Handwriting analysis [graphology] analyses graphologiques	Original proposal “Handwriting analysis” changed to “Handwriting analysis [graphology]”.
	US-27-183	45		Licensing of photographs concession de licences de photographies	The underlying reproduction rights of a photograph are intellectual property rights; Class 45 is the current class for such services.
W	US-27-184	45		Mediation services services de médiation	Proposal withdrawn by US for this session
	US-27-185	45		On-line personal ads for the purposes of dating and social introduction services d’annonces personnelles en ligne à des fins de rencontre et de présentation avec d’autres personnes	Not an advertising service, but a dating/introduction service.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-186	45		Rental of safes location de coffres-forts	

[Category 2 follows/
La 2^e catégorie suit]

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-006	2	020103	Delete B0491 “Blues [colorants or paints]” Supprimer B0493 “bleus [matières colorantes ou peintures]”	Ce terme est inutile (il est évident qu’il s’agit de matière colorante ou de peinture).
	JP-27-019	6	060082	Delete P0381 “Pins for wheels, etc.” <Ne concerne pas la version française>	As this indication includes the word “etc.”, it is unclear what products fall thereunder. Therefore the indication should be deleted from Class 6 goods.
	CH-27-014	6	060082	<ul style="list-style-type: none"> Change C0940 “Cotter pins”, P0379 “Pins (Cotter –)” and P0381 “Pins for wheels, etc.” to “Cotter pins of metal”, “Pins (Cotter –) of metal” and “Pins of metal for wheels, etc.” Changer C0922 “clavettes” en “clavettes métalliques”	Le matériau de ces clavettes est déterminant pour le classement. Nous proposons d’ajouter “métalliques” (“clavettes métalliques”). Cotter pins of metal.
	CH-27-007	7	070432	Delete A0104 “Aerators” and G0074 “Gasifiers” Supprimer G0136 “gazéificateurs”	Ce terme n’est pas assez précis.
	BX-27-010	11	110216	Delete R0160 “Regulating accessories for water or gas apparatus and pipes” and W0101 “Water or gas apparatus and pipes (Regulating accessories for –)” Supprimer R0177 “réglage (accessoires de –) pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d’eau ou de gaz”	

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-011	11	110241	Delete R0163 “Regulating and safety accessories for water apparatus” Supprimer E0001 “eau (accessoires de réglage et de sûreté pour appareils à –)”	
	BX-27-012	11	110259	Delete R0161 “Regulating and safety accessories for gas apparatus” and G0050 “Gas apparatus (Regulating and safety accessories for –)” Supprimer G0108 “gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour appareils à –)”	
	BX-27-013	11	110217	Delete S0015 “Safety accessories for water or gas apparatus and pipes” and W0102 “Water or gas apparatus and pipes (Safety accessories for –)” Supprimer S0591 “sûreté (accessoires de –) pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d’eau ou de gaz”	
	BX-27-014	11	110240	Delete R0162 “Regulating and safety accessories for gas pipes” and G0061 “Gas pipes (Regulating and safety accessories for –)” Supprimer C1136 “conduites de gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour –)” et G0109 “gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour conduites de –)”	

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-009	11	110115	Delete D0170 “Disinfectant apparatus” Supprimer D0127 “désinfection (appareils de –)”	Dans la plupart des cas, ces appareils fonctionnent avec de la vapeur mais il est également possible de désinfecter par rayonnement ou à l’aide de préparations chimiques. De ce fait, plusieurs classes sont possibles.
	CH-27-010	19	190231	Delete B0031 “Bagasses of cane (Agglomerated –) [building material]” Supprimer A0171 “agglomérés de bagasses de canne à sucre [matériau de construction]” et B0024 “bagasses de canne à sucre (agglomérés de –) [matériau de construction]”	La raison pour laquelle ces produits peuvent être classés vient de la précision entre crochets. Cette expression peut donc être supprimée.
	BX-27-015	30	300052	Delete D0032 “Decorations for cakes (Edible –)” and C0038 “Cakes (Edible decorations for –)” Supprimer D0037 “décorations comestibles pour gâteaux” et G0096 “gâteaux (décorations comestibles pour –)”	
	CH-27-011	31	310131	Delete B0032 “Bagasses of cane [raw material]” Supprimer B0023 “bagasses de canne à sucre à l’état brut”	Cette expression n’est pas utilisée sans autre précision. Elle peut être supprimée.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-016	36	360032	Delete R0013 “Real estate management” and E0030 “Estate management (Real –)” Supprimer G0013 “gérance de biens immobiliers”, B0026 “biens immobiliers (gérance de –)” et I0008 “immobiliers (gérance de biens –)”	
	BX-27-017	36	360033	Delete A0046 “Apartment house management” Supprimer G0016 “gérance d’immeubles” et I0003 “immeubles (gérance d’–)”	
	GB-27-014	39	390076	Delete I0018 “Information (Storage –)” and S0077 “Storage information” Supprimer I0035 “informations en matière d’entreposage” et E0047 “entreposage (informations en matière de –)”	A large volumn of applications filed with the UK Office are made by people who are unfamiliar with classification practice. While it is clear that “Storage information” refers to information about storage, at first sight, “Information (Storage –)” could be read as including information storage by electronic means. A common classification error is to classify storage and retrieval of electronic information in Class 39 rather than Class 35 so the removal of these terms will reduce the risk of this error. Storage and retrieval of electronic information (35) can be classified by analogy with compilation of information into computer databases in Class 25, Basic no 350080.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-018	41	410099	Delete P0082 “Providing on-line electronic publications, not downloadable” Supprimer E0098 “exploitation de publications électroniques en ligne non téléchargeables”	
	CH-27-012	41	410096	Delete D0031 “Digital imaging services” Supprimer I0002 “imagerie numérique (services d’-)”	L’expression n’est pas claire.
	BX-27-019	42	420141	Delete C0109 “Consultancy in the field of computer hardware” and C0085 “Computer hardware (Consultancy in the field of -)” Supprimer C0116 “consultation en matière d’ordinateurs” et O0017 “ordinateurs (consultation en matière d’-)”	
	CN-27-007	42	420159	Delete R0044 “Rental of computer software” and S0055 “Software (Rental of computer -)” Supprimer L0055 “location de logiciels informatiques” et L0101 “logiciels informatiques (location de -)”	

[Category 3 follows/
La 3^e catégorie suit]

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-188	3	030168	Transfer A0234 “Alum stones [antiseptic]” to Class 5 Transférer P0454 “pierres d'alun [antiseptiques]” et A0398 “alun (pierres d'–) [antiseptiques]” dans la classe 5	Antiseptics are in Class 5.
	CH-27-013	6	060021	<English text not affected> Changer A0263 “ajutages” en “ajutages métalliques”	Le matériau de ces ajutages est déterminant pour le classement. Nous proposons d'ajouter “métalliques” (“ajutages métalliques”).
	CH-27-015	6	060142	Transfer W0287 “Wire for aerals” to Class 9 Transférer F0209 “fils d'antennes” et A0571 “antennes (fils d'–)” dans la classe 9	Ce terme est à classer en classe 9 par analogie à “antennes” (n° de base : 090045).
	US-27-189	6	060051	Transfer I0023 “Identification bracelets of metal, for hospitals” and B0628 “Bracelets of metal (Identification –) for hospitals” to Class 10 Transférer B0782 “bracelets d'identification métalliques pour hôpitaux” et I0004 “identification (bracelets d'–) métalliques pour hôpitaux” dans la classe 10	These should be in 10 with other medical treatment items; they identify important information about patient that affects treatment (e.g. blood type, allergies, etc.).

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-206	20	200221	<p>Transfer I0022 “Identification bracelets, not of metal, for hospitals” and B0626 “Bracelets (Identification –), not of metal, for hospital purposes” to Class 10</p> <p>Transférer B0783 “bracelets d’identification non métalliques pour hôpitaux” et I0005 “identification (bracelets d’–) non métalliques pour hôpitaux” dans la classe 10</p>	
	US-27-190	7	070084	<p>Transfer D0358 “Drying machines” et S0729 “Spin driers” to Class 11</p> <p>Transférer E0454 “essoreuses” dans la classe 11</p>	Should be in 11 with other drying apparatus - what is rationale for these goods in 11.
	CH-27-016	8	080078	<p><English text not affected></p> <p>Changer C1451 “coutellerie *” en “couverts *”</p>	Le terme anglais est plus large et couvre aussi bien les couteaux que les fourchettes et cuillères. Remplacer “coutellerie” par “couverts”.
	CH-27-026	8	<ul style="list-style-type: none"> <English text not affected> <p>Dans l’intitulé de la classe, remplacer “coutellerie, fourchettes et cuillers;” par “couverts, fourchettes et cuillers;”</p>		

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-027	8		<ul style="list-style-type: none"> • <English text not affected> <p>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” remplacer “– la coutellerie, les fourchettes et les cuillers en métaux précieux;” par “– les couverts, les fourchettes et les cuillers en métaux précieux;”</p>	
	CN-27-008	8	080059	<p>Transfer T0002 “Table cutlery [knives, forks and spoons]” and T0026 “Tableware [knives, forks and spoons]” to Class 21</p> <p>Transférer C1464 “couverts [coutellerie, fourchettes et cuillers]” dans la classe 21</p>	
	CN-27-009	8	080070	<p>Transfer T0003 “Table forks” to Class 21</p> <p>Transférer F0375 “fourchettes” dans la classe 21</p>	
	CN-27-010	8	080078	<p>Transfer C1105 “Cutlery *” to Class 21</p> <p>Transférer C1451 “coutellerie *” dans la classe 21</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CN-27-011	8	080080	Transfer S0755 “Spoons *” and W0281 “Wine (Ladles for –)” to Class 21 Transférer C1579 “cuillers *” dans la classe 21	
	CN-27-012	8	080081	Transfer L0030 “Ladles [hand tools]” to Class 21 Transférer C1580 “cuillers [outils]” dans la classe 21	
	CN-27-013	8	080203	Transfer S0468 “Silver plate [knives, forks and spoons]” to Class 21 Transférer A0714 “argenterie [coutellerie, fourchettes et cuillers]” dans la classe 21	
	US-27-191	8	080168	Transfer N0007 “Nail files” to Class 3 Transférer O0063 “ongles (limes à –)” dans la classe 3	Analogous with emery (030094).
	CN-27-014	9	090428	Transfer E0070 “Electric welding apparatus” to Class 7 Transférer S0427 “soudure électrique (appareils de –)” dans la classe 7	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CN-27-015	9	090456	Transfer S0643 “Soldering apparatus, electric” and W0185 “Welding apparatus, electric” to Class 7 Transférer S0416 “souder (appareils à –) électriques” dans la classe 7	
	FI-27-001	9	090428	Transfer E0070 “Electric welding apparatus” to Class 7 Transférer S0427 “soudure électrique (appareils de –)” dans la classe 7	The preferable class for these items would be 7 because they are tools and it would be more consistent with the contents of the two classes in question. This type of tools are commonly used in heavy industry, such as shipbuilding and do not seem to fit in Class 9. The item “welding electrodes” is a little different, but as electrodes for medical use are in Class 10, it may be logical to have this in Class 7.
	FI-27-002	9	090456	Transfer S0643 “Soldering apparatus, electric” and W0185 “Welding apparatus, electric” to Class 7 Transférer S0416 “souder (appareils à –) électriques” dans la classe 7	Moreover, the sentence “apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity” does not cover this kind of goods, and neither do the other ones in the class heading.
	FI-27-003	9	090223	Transfer W0189 “Welding electrodes” to Class 7 Transférer E0205 “électrodes pour la soudure” et S0428 “soudure (électrodes pour la –)” dans la classe 7	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	FI-27-004	9	090052	Transfer E0062 “Electric arc welding apparatus” and W0186 “Welding apparatus (Electric arc –)” to Class 7 Transférer A0673 “arc (appareils de soudure électrique à l’–)” dans la classe 7	
	FI-27-005	9	090051	Transfer E0061 “Electric arc cutting apparatus” and C1113 “Cutting apparatus (Electric arc –)” to Class 7 Transférer A0675 “arc électrique (appareils de coupe à l’–)” et C1372 “coupe à l’arc électrique (appareils de –)” dans la classe 7	
	FI-27-006	9	090375	Transfer S0207 “Sealing plastics (Electrical apparatus for –) [packaging]” to Class 7 Transférer S0417 “souder des emballages en matières plastiques (appareils électriques pour –)” dans la classe 7	As these are devices for packaging purposes and also commonly used in industry, they would possibly fit better in Class 7 in analogy with packaging machines.
	FI-27-007	9	090569	Transfer F0291 “Flat irons, electric” and I0179 “Irons (Flat –), electric” to Class 7 Transférer F0106 “fers à repasser électriques” et R0225 “repasser (fers à –) électriques” dans la classe 7	There are smoothing presses, pressing machines, electric cleaning machines and apparatus in Class 7, as well as other electrically operated household utensils, why it might be appropriate to transfer these items to it, too. The present class heading does not seem to indicate the inclusion of this type of goods in Class 9, either.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	FI-27-008	9		<ul style="list-style-type: none"> • In the Explanatory Note, under “<i>This class includes, in particular:</i>” replace “– the following electrical apparatus and instruments: (a) certain electrothermic tools and apparatus, such as electric soldering irons, electric flat irons which, if they were not electric, would belong to Class 8; (b) apparatus and devices which, if not electrical, would be listed in various classes, i.e., electrically heated clothing, cigar-lighters for automobiles;” with “– apparatus and devices which, if not electrical, would be listed in various classes, i.e., electrically heated clothing, cigar-lighters for automobiles;” 	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
				<p>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” remplacer “– les appareils et instruments électriques suivants : a) certains outils et appareils électrothermiques, tels que les fers à souder électriques, les fers à repasser électriques, qui, s'ils n'étaient pas électriques, appartiendraient à la classe 8; b) les appareils et dispositifs qui, s'ils n'étaient pas électriques, appartenraient à des classes diverses, tels que : vêtements chauffés électriquement, allume-cigares pour automobiles;” par “– les appareils et dispositifs qui, s'ils n'étaient pas électriques, appartenraient à des classes diverses, tels que : vêtements chauffés électriquement, allume-cigares pour automobiles;”</p>	
	JP-27-020	9	090032	<p>Transfer C0489 “Cigar lighters for automobiles” to Class 12 Transférer A0371 “allume-cigares pour automobiles” et C0819 “cigares (allume- –) pour automobiles” dans la classe 12</p>	<p>As these are produced exclusively for automobiles, the indication should be deleted from Class 9 goods.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	JP-27-026	9		<ul style="list-style-type: none"> • In the Explanatory Note, under “<i>This class includes, in particular:</i>” delete “cigar-lighters for automobiles” <p>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” supprimer “allume-cigares pour automobiles”</p>	As “cigar lighters for automobile” are produced exclusively for automobiles, they should not be indicated as belonging to Class 9. Therefore the indication should be deleted from Explanatory Note for Class 9.
	JP-27-021	9	090298	<p>Transfer F0194 “Fire engines” to Class 12</p> <p>Transférer P0761 “pompes à incendie” et I0055 “incendie (pompes à –)” dans la classe 12</p>	These are considered to be vehicles. Therefore the indication should be deleted from Class 9 goods.
	JP-27-022	9	090297	<p>Transfer M0422 “Motor fire engines” to Class 12</p> <p>Transférer A0864 “autopompes à incendie” et I0050 “incendie (autopompes à –)” dans la classe 12</p>	These are considered to be vehicles. Therefore the indication should be deleted from Class 9 goods.
	JP-27-023	9	090601	<p>Transfer F0191 “Fire boats” and B0504 “Boats (Fire –)” to Class 12</p> <p>Transférer B0243 “bateaux-pompes à incendie” et I0052 “incendie (bateaux-pompes à –)” dans la classe 12</p>	These are considered to be vehicles. Therefore the indication should be deleted from Class 9 goods.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-017	10	100005	<p><English text not affected></p> <p>Changer A0082 “acoustiques (appareils –) pour personnes dures d’oreille” en “acoustiques (appareils –) pour malentendants”</p>	L’expression “personnes dures d’oreilles” est familière. Nous proposons de la remplacer par “malentendants” (“appareils acoustiques pour malentendants”).
	US-27-194	11	110174	<p>Change I0159 “Ionization apparatus for the treatment of air” and A0150 “Air (Ionization apparatus for the treatment of –)” to “Ionization apparatus for the treatment of air or water” and “Air or water (Ionization apparatus for the treatment of –)”</p> <p>Changer I0127 “ionisation (appareils d’–) pour le traitement de l’air” et A0225 “air (appareils d’ionisation pour le traitement de l’–)” en “ionisation (appareils d’–) pour le traitement d’air ou d’eau “ et “air ou d’eau (appareils d’ionisation pour le traitement d’–)”</p>	
	US-27-192	9	090311	<p>Change I0160 “Ionization apparatus, not for the treatment of air” to “Ionization apparatus not for the treatment of air or water”</p> <p>Changer I0126 “ionisation (appareils d’–) non pour le traitement de l’air” en “ionisation (appareils d’–) non pour le traitement d’air ou d’eau”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-195	11	110269	Change S0638 “Solar collectors [heating]” to “Solar thermal collectors [heating]” Changer C0220 “capteurs solaires [chauffage]” et C1023 “collecteurs solaires [chauffage]” en “capteurs solaires à conversion thermique [chauffage]” et “collecteurs solaires à conversion thermique [chauffage]”	IB: See/Voir BX-27-038 and/et 039, document CLIM/GTP/27/7.
	US-27-196	13	130004	Transfer T0263 “Tinder” to Class 4 Transférer A0399 “amadou” dans la classe 4	Analogous with firelighters (040007).
	CH-27-018	16	160179	<English text not affected> Changer P1010 “publications” en “publications imprimées”	Ce terme est à préciser (“publications imprimées”) pour être distingué des “publications électroniques téléchargeables” (n° de base : 090657) et par analogie au terme anglais.
	US-27-198	16	160321	Change B0002 “Babies’ diapers of paper and cellulose, disposable” and D0114 “Diapers (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable” to “Babies’ and toddlers’ diapers of paper and cellulose, disposable” and “Diapers (Babies’ and toddlers’ –) of paper and cellulose, disposable” Changer C1346 “couches à jeter en papier ou en cellulose” en “couches jetables en papier ou en cellulose pour bébés et bambins”	Applicants have been getting rejections for these goods when used for toddlers. IB: See/Voir DE-27-011 to/à 016, document CLIM/GTP/27/7.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-199	16	160322	<p>Change B0004 “Babies’ napkin-pants [diaper-pants] of paper and cellulose, disposable”, N0020 “Napkin-pants (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable” and D0113 “Diaper-pants (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable” to “Babies’ and toddlers’ napkin-pants [diaper-pants] of paper and cellulose, disposable”, “Napkin-pants (Babies’ and toddlers’ –) of paper and cellulose, disposable” and “Diaper-pants (Babies’ and toddlers’ –) of paper and cellulose, disposable”</p> <p>Changer C1350 “couches-culottes à jeter en papier ou en cellulose” en “couches-culottes jetables en papier ou en cellulose pour bébés et bambins”</p>	
	US-27-200	16	160181	<p>Change B0005 “Babies’ napkins of paper and cellulose, disposable” and N0024 “Napkins of paper and cellulose (Babies’ –), disposable” to “Babies’ and toddlers’ napkins of paper and cellulose, disposable” and “Napkins of paper and cellulose (Babies’ and toddlers’ –), disposable”</p> <p>Changer L0125 “langes à jeter en papier ou en cellulose” en “couches jetables en papier ou en cellulose pour bébés et bambins”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-023	17	170033	Transfer C1143 “Cylinder jointings” to Class 7 Transférer C1698 “cylindres (joints de –)” dans la classe 7	
	US-27-201	17	170027	Transfer A0463 “Asbestos soles” and S0656 “Soles (Asbestos –)” to Class 9 Transférer S0216 “semelles d’amiante” dans la classe 9	Analogous to “shoes for protection against accidents, irradiation and fire.” Also, asbestos screens for firemen were transferred from 17 to 9 in the 9th edition.
	BX-27-024	18	180113	Change K0016 “Key cases [leatherware]” to “Key cases” Changer E0523 “étuis pour clés [maroquinerie]” et C0932 “clés (étuis pour –) [maroquinerie]” en “étuis pour clés” et “clés (étuis pour –)”	
	MX-27-004	18	180091	Change C0204 “Cases, of leather or leatherboard” to “Cases of leather or leatherboard, not adapted to a product” Changer C0100 “caisses en cuir ou en carton-cuir” en “caisses en cuir ou en carton-cuir, non adaptées à un produit spécifique”	Clarification of wording in accordance with the General Remarks (Goods (f)) of the ICGS.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-202	19	190224	<p>Change F0133 “Figurines [statuettes] of stone, concrete or marble” and S0867 “Statuettes of stone, concrete or marble” to “Figurines [statuettes] of stone, concrete, terra-cotta or marble” and “Statuettes of stone, concrete, terra-cotta or marble”</p> <p>Changer F0169 “figurines [statuettes] en pierre, en béton ou en marbre” et S0515 “statuettes en pierre, en béton ou en marbre” en “figurines [statuettes] en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre” et “statuettes en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre”</p>	Terra-cotta is classified in Class 19 so figurines [and statuettes] made of that substance should be in 19 also.
	US-27-203	19	190170	<p>Change S0862 “Statues of stone, concrete or marble” to “Statues of stone, concrete, terra-cotta or marble”</p> <p>Changer S0509 “statues en pierre, en béton ou en marbre” en “statues en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-209	21	210285	<p>Change F0131 “Figurines [statuettes] of porcelain, terra-cotta or glass” and S0865 “Statuettes of porcelain, terra-cotta or glass” to “Figurines [statuettes] of porcelain, ceramic, earthenware or glass” and “Statuettes of porcelain, ceramic, earthenware or glass”</p> <p>Changer F0170 “figurines [statuettes] en porcelaine, en terre cuite ou en verre” et S0516 “statuettes en porcelaine, en terre cuite ou en verre” en “figurines [statuettes] en porcelaine, en céramique, en faïence ou en verre” et “statuettes en porcelaine, en céramique, en faïence ou en verre”</p>	Terra-cotta is classified in Class 19 so figurines made of that substance should be in 19 also; earthenware and ceramic is classified in Class 21 so figurines made of those substances should be in Class 21 also.
	US-27-210	21	210217	<p>Change S0860 “Statues of porcelain, terra-cotta or glass” to “Statues of porcelain, earthenware, ceramic or glass”</p> <p>Changer S0510 “statues en porcelaine, en terre cuite ou en verre” en “statues en porcelaine, en faïence, en céramique ou en verre”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	MX-27-005	20	200228	<p>Change C0205 “Cases of wood or plastic”, B0401 “Bins of wood or plastic” and B0619 “Boxes of wood or plastic” to “Cases of wood or plastic, not adapted to a product”, “Bins of wood or plastic, not adapted to a product” and “Boxes of wood or plastic, not adapted to a product”</p> <p>Changer C0099 “caisses en bois ou en matières plastiques” et B0614 “boîtes en bois ou en matières plastiques” en “caisses en bois ou en matières plastiques, non adaptées à un produit spécifique” et “boîtes en bois ou en matières plastiques, non adaptées à un produit spécifique”</p>	Clarification of wording in accordance with the General Remarks (Goods (f)) of the ICGS.
	US-27-204	20	200242	<p>Change P0536 “Poles, not of metal” to “Poles, not of metal, not for building purposes”</p> <p>Changer P0321 “perches non métalliques” en “perches non métalliques, autres que pour la construction”</p>	Confusion with posts, not of metal (190206).
	US-27-205	20	200118	<p>Transfer G0332 “Gun racks” to Class 13</p> <p>Transférer R0093 “râteliers à fusils” et F0515 “fusils (râteliers à –)” dans la classe 13</p>	These are specially adapted to hold guns only.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-207	20	200028	Transfer D0329 “Drinking straws” and S0987 “Straws for drinking” to Class 21 Transférer C0445 “chalumeaux [pailles] pour la dégustation des boissons”, B0583 “boissons (pailles pour la dégustation des –)” et P0013 “pailles pour la dégustation des boissons” dans la classe 21	These are household utensils for drinking.
	US-27-208	20	200021	Transfer F0235 “Fishing baskets” and B0157 “Baskets (Fishing –)” to Class 28 Transférer B0173 “bannetons” dans la classe 28	Used in the sport or pastime of fishing for holding fish - called fishing creels in US.
	BX-27-025	21	210301	Transfer B0009 “Baby baths, portable” and B0187 “Baths (Baby –), portable” to Class 11 Transférer B0053 “baignoires portatives pour bébés” et B0281 “bébés (baignoires portatives pour –)” dans la classe 11	
	GB-27-017	26	260030	Transfer T0101 “Tea cosies” and C0930 “Cosies (Tea –)” to Class 21 Transférer C1329 “cosys pour théières” et T0238 “théières (cosys pour –)” dans la classe 21	Class 21 is appropriate because tea cosies are adapted to the product they are intended to contain.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-211	26	260029	Transfer T0208 “Thread of metal for embroidery” and E0112 “Embroidery (Thread of metal for –)” to Class 23 Transférer C0180 “cannettes” dans la classe 23	
	BX-27-026	27	270010	Transfer C0167 “Carpets for automobiles” and A0496 “Automobile carpets” to Class 12 Transférer T0118 “tapis pour automobiles” et A0861 “automobiles (tapis pour –)” dans la classe 12	
	BX-27-027	28	280063	Transfer W0151 “Wax for skis” and S0524 “Skis (Wax for –)” to Class 3 Transférer F0023 “fart” dans la classe 3	
	CH-27-019	28	280102	<English text not affected> Changer P0572 “planches pour le surfing” et S0597 “surfing (planches pour le –)” en “planches pour le surf” et “surf (planches pour le –)”	Remplacer “surfing” par “surf” (“planche pour le surf”).
	CH-27-020	28	280125	<English text not affected> Changer S0346 “skis pour le surfing” en “kayak surf”	La traduction en français de “surf skis” est “kayak surf”.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	US-27-212	28	280044	Transfer R0167 “Rehabilitation apparatus (Body –)” to Class 10 <Ne concerne pas la version française>	Proposal withdrawn by US for this session
	CH-27-021	31	310126	Change P0185 “Peanuts [fruits]” to “Peanuts” or “Peanuts [fresh]” Changer A0646 “arachides [fruits]” en “arachides” ou “arachides [frais]”	La précision “[fruits]” n’est pas nécessaire (voir par analogie les “noix” (n° de base : 310004) ou “noisettes” (n° de base : 310087)). Eventuellement, le terme “[frais]” peut être ajouté après toutes les noix de la classe 31 (le cas échéant, à la place de “[fruits]”).
	CH-27-022	35	350010	Transfer E0032 “Evaluation of standing timber”, T0044 “Timber (Evaluation of standing –)” and V0003 “Valuation of standing timber” to Class 36 Transférer E0064 “estimation de bois sur pied” et B0033 “bois sur pied (estimation de –)” dans la classe 36	Ce service est à transférer en classe 36 par analogie aux autres services d’estimation (exemples : “estimation d’antiquités” (n° de base : 360051), “estimations financières des coûts de réparation” (n° de base : 360103). IB: See/Voir BX-27-046 and/et 047, document CLIM/GTP/27/7
	CH-27-023	35	350050	Transfer G0017 “Grading of wool” and E0033 “Evaluation of wool” to Class 36 Transférer E0068 “estimation en matière de laine” dans la classe 36	Ce service est à transférer en classe 36 par analogie aux autres services d’estimation (exemples : “estimation d’antiquités” (n° de base : 360051), “estimations financières des coûts de réparation” (n° de base : 360103).

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	GB-27-018	35	350050	Transfer G0017 “Grading of wool” and E0033 “Evaluation of wool” to Class 42 Transférer E0068 “estimation en matière de laine” dans la classe 42	“Grading of Wool” and “Evaluation of standing timber” should both be transferred to Class 42 by analogy with quality control and assessment services.
	GB-27-019	35	350010	Transfer E0032 “Evaluation of standing timber”, T0044 “Timber (Evaluation of standing –)” and V0003 “Valuation of standing timber” to Class 42 Transférer E0064 “estimation de bois sur pied” et B0033 “bois sur pied (estimation de –)” dans la classe 42	“Grading of Wool” and “Evaluation of standing timber” should both be transferred to Class 42 by analogy with quality control and assessment services.
	CH-27-024	41	410036	<English text not affected> Changer A0045 “agences de modèles pour artistes” en “services de modèles pour peintres, sculpteurs et autres artistes”	Vu l’expression en anglais, l’expression en français est à changer en “services de modèles pour peintres, sculpteurs et autres artistes”. Sinon, ce service est à transférer en classe 35 (par analogie à “bureau de placement” (n° de base 350012)). Pour le classement, la profession ou la fonction de la personne qui est placée n’est pas déterminante.
	US-27-213	41	410096	Transfer D0031 “Digital imaging services” to Class 40 Transférer I0002 “imagerie numérique (services d’-)” dans la classe 40	This is more of a transfer service that transforms a physical object into an electronic image than it is a photography activity.

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	US-27-214	42	420198	Transfer C0117 “Conversion of data or documents from physical to electronic media” to Class 40 Transférer C0128 “conversion de données ou de documents d’un support physique vers un support électronique” dans la classe 40	Service is similar to digital imaging - appears to be inconsistent with entry in Class 42 for Data conversion of computer programs and data [not physical conversion].
	BX-27-029	44	440133	Transfer B0017 “Blood bank services” to Class 39 Transférer B0011 “banques de sang (services de –)” dans la classe 39	

[Category 4 follows/
La 4^e catégorie suit]

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	GB-27-020	3	Explanatory note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– hair lotions and shampoos containing insecticides;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– lotions capillaires et shampooings contenant un insecticide;”	It is a common mistake to classify shampoos or conditioners containing insecticides in Class 5. The inclusion of shampoos, Basic no. 030134, in the Alphabetical List makes it clear that all shampoos, and by analogy hair conditioners, are classified in Class 3. The addition of “- hair lotions and shampoos containing insecticides” to the explanatory note in Class 3 will clarify this issue.
	GB-27-016	5	050029	<ul style="list-style-type: none"> Change A0357 “Antiparasitic preparations” to “Antiparasitic preparations [other than hair lotions or shampoos]” <p>Changer A0607 “antiparasitaires (produits –)” en “antiparasitaires (préparations –) [autres que lotions capillaires ou shampooings]”</p>	This change is needed in order to take account of the proposal to add “- hair lotions and shampoos containing insecticides” to the explanatory note to Class 3.
	BX-27-030	6	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “goods of common metal not included in other classes;” Supprimer “produits métalliques non compris dans d’autres classes;”	

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-028	9	Class Heading Intitulé de la classe	Replace “cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers;” with “cash registers, calculating machines, data processing equipment, computers, computer software;” Remplacer “caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l’information et les ordinateurs;” par “caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l’information, ordinateurs, logiciels;”	Ce produit étant souvent revendiqué, nous proposons de l’ajouter dans l’intitulé de la classe 9 “Appareils et instruments [...], équipement pour le traitement de l’information, ordinateurs, logiciels; extincteurs”. “Scientific, nautical [...], data processing equipment, computers, computer software; fire-extinguishing apparatus”.
	DE-27-009	9	Class Heading Intitulé de la classe	Replace “magnetic data carriers, recording discs;” with “magnetic data carriers, recording discs; compact discs, DVDs and other digital storage media” Remplacer “supports d’enregistrement magnétiques, disques acoustiques;” par “supports d’enregistrement magnétiques, disques acoustiques; disques compacts, DVD et autres supports de stockage numériques”	

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-031	11	Explanatory Note Note explicative	<p>Under “<i>This class does not include, in particular:</i>” delete “– electrically heated clothing (Cl. 9).” and under “<i>This class includes, in particular:</i>” add “– electrically heated clothing;”</p> <p>Sous “<i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i>” supprimer “– les vêtements chauffés électriquement (cl. 9).” et sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” ajouter “– les vêtements chauffés électriquement;”</p>	
	US-27-216	20	Explanatory Note Note explicative	<p>Under “<i>This class includes, in particular:</i>” add “– containers not of metal for storage or transport;”</p> <p>Sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” ajouter “– conteneurs de stockage ou de transport, non métalliques;”</p>	Should be in specific inclusion in Class 20 section - class heading is vague as justification for including goods in the alphabetical list in 20.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n ^o	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	CH-27-029	30	Explanatory Note	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” replace “– beverages with coffee, cocoa or chocolate base;” with “– beverages with coffee, cocoa, chocolate or tea base;”	Cette expression doit être complétée par le thé : “Cette classe comprend ...de cacao, de chocolat ou de thé”. “This Class includes, in particular: beverages with coffee, cocoa, chocolate or tea base”.
			Note explicative	Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les boissons à base de café, de cacao ou de chocolat;” par “– les boissons à base de café, de cacao, de chocolat ou de thé;”	
	BX-27-032	37	Explanatory Note	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services auxiliary to construction services like inspections of construction plans;”	
			Note explicative	Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services annexes aux services de construction tels qu’inspections de projets de constructions;”	

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-035	42	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– services relating to the inspection of construction plans;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– les services d’inspection de projets de construction;”	
	BX-27-033	39	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services connected with the functioning of airports;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services en rapport avec le fonctionnement d’aéroports;”	
	BX-27-034	39	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services relating to the inspection of vehicles or goods before transport.” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services relatifs à l’inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.”	

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
	BX-27-036	42	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– services relating to the inspection of vehicles or goods before transport.” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– les services d’inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.”	
	BX-27-037	45	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “; personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals” Supprimer “; services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus”	

[End of Annex and of document/
Fin de l’annexe et du document]